

SAISON 2018-2019 7 - 23 MARS

TCM
THÉÂTRE
CERCLE
MOLIÈRE



Que faire d'Albert?

340 BOUL. PROVENCHER, WINNIPEG | 204.233.8053 | CERCLEMOLIERE.COM

MANITOBA
LIQUOR
& LOTTERIES

COMMANDITAIRE
DE SAISON



ICI RADIO-CANADA

PARTENAIRE
MÉDIA

Caisse
Groupe Financier

COMMANDITAIRE
PRINCIPAL

UNE COLLABORATION AVEC LE

PTE

PRAIRIE
THÉÂTRE
EXCHANGE



Réservez la date!
le samedi 21 septembre 2019

Grand Prix de la vente aux enchères cette année:
Gagnez un voyage pour 2 en France!
Appartement à Avignon et billets d'avion aller-retour
avec West Jet. Parmi les autres prix : un voyage à
Aikens Lake et plus de surprises encore!

Achetez un Galabonnement
et **économisez 20%** sur le
prix de votre billet Gala!

Billets en vente dès maintenant à cerclemoliere.com ou au 204-233-8053



Que faire d'Albert?

Une production du Théâtre Cercle Molière
En collaboration avec le Prairie Theatre Exchange

INTERPRÉTATION

Simone ... Jacqueline Hogarth-Glen
Cabriole/Cassiopée ... Alicia Johnston
Janelle/Sandy ... Joanne Roberts
Julie ... Jane Testar
Albert ... Alphonse Tétrault
Éric ... André Vrignon-Tessier

ÉQUIPE ARTISTIQUE ET DE PRODUCTION

Mise en scène ... Laura Lussier
Texte ... Danielle Séguin-Tétrault
Traduction ... Ginny Collins
Mentorat ... Ann Hodges
Conception d'éclairage ... Larry Isacoff
Conception de costumes ... Liliane Lavack
Dramaturgie ... Louis-Dominique Lavigne
Chorégraphie de combat ... Jacqueline Loewen
Conception de décor ... Brian Perchaluk
Conception sonore et musicale ... Daniel Roy
Conception vidéo ... Gabriel Tougas
Régie ... Michelle Lagassé
Chef de plateau ... Matthew Lagacé

ÉQUIPE TECHNIQUE

Direction technique ... Miguel Fortier
Menuisiers ... Patrick Bellemare, Keith Damboise,
Denis Duguay et Steve Vande Vyvere
Peinture ... Steve Goetz
Techniciens ... Patrick Bellemare, Keith Damboise, Sarah Lamoureux,
James Moore, Liam Naughten, Samantha Sage et James Thurmeier
Technicien à la régie ... Keith Damboise
Assistance à la production vidéo ... Noémie Van Cauwelaert
Transcription des sous-titres ... Lorraine Forbes
Opération des sous-titres ... Patrick Bellemare

Gérance de salle ... Bernadette Balagtas et Chantal Labossière
Préposée au réabonnement ... Lorène Lailler
Préposée au bar ... Maryse Gagné

Mireille Langlois

CULTURE ET CONFITURE

Samedi

7h

ICI  première

radio | appli | web



Mot de la directrice artistique

Geneviève Pelletier

Bonsoir,

En mars 2017, le TCM a mis en place une collaboration d'envergure avec le Prairie Théâtre Exchange (PTE), un processus qui a rassemblé nos deux compagnies autour du texte *Les Flats* de Ginny Collins une auteure d'ici, jouée sur nos scènes et dans nos langues respectives. Pour Bob Metcalfe (l'ancien Directeur artistique) et moi, ce fut un coup de cœur de plonger dans un projet qui nous poussait à voir au-delà de cette frontière imaginaire qu'est le pont Provencher, et qui a permis au TCM de rayonner à travers la ville, toute langue confondue.



L'idée de reprendre un processus similaire avec le PTE, mais cette fois, débiter avec un texte en français, était essentielle. Le choix était évident pour ce projet, de plonger dans l'univers de Danielle Séguin-Tétreault, auteure de *Et que ça saute!* créé au TCM en octobre 2016.

Danielle, artiste qui aime le défi, a tout de suite accepté et a pris le chemin d'une nouvelle écriture.

Le choix de confier la mise en scène à Laura Lussier, complice du TCM depuis longue date, était pour moi tout naturel, pour mettre en valeur l'humour, la légèreté et la gravité de ce texte. Merci à toute son équipe de création qui ont mené le projet avec rigueur et passion. Merci aussi à toute l'équipe du TCM- vous êtes formidables!

Un gros merci à Thom, le nouveau Directeur artistique et à toute sa super équipe du PTE qui ont fait confiance au projet, dès le début.

Et surtout, c'est un bonheur pour nous de vous savoir là.

Bon spectacle!

A handwritten signature in black ink that reads "Geneviève". The signature is fluid and cursive, with a horizontal line above the 'v'.

N.B.: Lancement de la nouvelle saison ce soir; prenez le temps de regarder, il y en a pour tout le monde!

LA LIBERTÉ

Depuis 1913



L'actualité en français
au Manitoba et partout ailleurs.

Restez connectés à *La Liberté*.



SUR PAPIER OU EN LIGNE
la-liberte.ca

Vous ne le lirez pas ailleurs!



Mot de l'auteure

Danielle Séguin-Tétreault

Quel bonheur d'être jouée de nouveau au Théâtre Cercle Molière! Je me considère vraiment privilégiée. Quand Geneviève Pelletier m'a approchée pour un deuxième texte, elle m'a donné carte blanche quant au sujet. C'était un très beau signe de confiance de sa part. J'ai dû réfléchir longuement à ce que j'avais envie de raconter. Mais comme on dit qu'il est toujours plus facile de parler de ce que l'on connaît bien, j'ai choisi d'aborder les thèmes du deuil, de la place des aînés dans notre société actuelle et surtout, de ce qu'implique le fait de s'occuper d'un parent vieillissant.



Quand mon père est devenu veuf il y a trois ans, il était évident qu'il ne pourrait pas rester seul dans son appartement, tout d'abord, parce qu'il s'ennuyait, et ensuite, parce qu'il n'avait pas envie de s'occuper des tâches ménagères. Il a donc choisi d'aller vivre en résidence, ce dont il est encore heureux aujourd'hui. Or, cette solution ne plaît pas nécessairement à tous les aînés, et c'est le cas d'Albert dans ma pièce. De plus, contrairement à moi avec mon père, Albert ne s'entend pas très bien avec sa fille, Cassiopée. Si on ajoute à cela le fait qu'Albert aime inventer des histoires et que Cassiopée vit des difficultés personnelles, les choses se compliquent un peu. Alors, la question se pose : « Que faire d'Albert? ». C'est ce que vous allez découvrir tout à l'heure!

Un immense merci à Laura Lussier pour son dynamisme, sa gentillesse et son enthousiasme face à la mise en scène de mon texte. Quelle chance d'avoir pu travailler de nouveau avec elle! Je suis toujours émerveillée de voir ce que les comédiens et les concepteurs réussissent à faire avec mes mots. À vous tous, je lève mon chapeau!

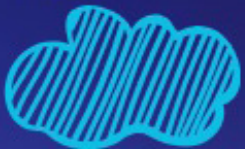
Bon spectacle!

Titulaire d'un baccalauréat en études hispaniques et d'une maîtrise en traduction de l'Université de Montréal ainsi que d'un certificat en création littéraire de l'UQAM, Danielle Séguin Tétreault a écrit sa première pièce *Et que ça saute!* lors d'un atelier à Moncton avec Louis-Dominique Lavigne dans le cadre d'une collaboration entre le Théâtre Cercle Molière et le Théâtre l'Escaouette. Son texte a d'abord été lu au Festival à haute voix à Moncton en avril 2015 pour ensuite être mis en scène au Théâtre Cercle Molière par Laura Lussier en octobre 2016. Elle a participé à la classe de maîtres avec Carole Fréchette lors du Festival du jamais lu en mai 2016. Elle a également collaboré à l'adaptation de la pièce *Boeing! Boeing!* présentée au Théâtre Cercle Molière en 2011.



Envol 91 FM

C'est notre radio!



Mot de la metteure en scène

Laura Lussier

Geneviève m'a approchée il y a quelques années, pour assumer la mise en scène d'une nouvelle pièce par Danielle Seguin-Tétreault, en français et en anglais. J'ai accepté sans hésitation; je garde de si beaux souvenirs de notre dernière collaboration, *Et que ça saute!*, présentée au TCM en 2016.

C'était un grand acte de confiance car à l'époque, il n'y avait même pas de texte. Quand j'ai enfin eu la chance de lire une première version, j'en ai été émue. Les thématiques de la pièce m'ont profondément touché et cela de façon très personnelle. Ma chère maman prenait soin de sa mère âgée, à ce moment-là, une femme farouchement indépendante qui refusait carrément l'idée de quitter sa maison, tout

comme Albert. C'était une situation absolument déchirante. Je suis certaine que la plupart des gens dans l'auditoire aujourd'hui, peu importe leur génération, pourront s'identifier à cette expérience d'une manière ou d'une autre.



Que faire d'Albert? réussi à traiter de grands thèmes humains - la perte, le deuil, le vieillissement et les dynamiques familiales - avec délicatesse, légèreté et humour. Le monde que Danielle a créé est riche, se faufilant entre réalisme et surréalisme, romance et comédie, plein d'images, mystère, rires, amour, larmes, dans un contexte universel.

À la suite d'une grande perte (soit d'un amour, de notre santé, de la façon que les choses ont toujours été) nous avons tous un choix : de rester pris dans le passé ou de trouver une nouvelle façon de continuer. Cette pièce nous raconte l'histoire d'une famille qui apprend à lâcher prise du passé pour trouver le courage d'embrasser l'avenir avec ardeur. Parce que comme dit Cabriole, « Au fond, la vie est bêêêelle! »

Merci à Geneviève, à l'équipe du TCM, à Danielle, à Thom Morgan Jones (Directeur artistique du Prairie Theatre Exchange) et à Ginny Collins, notre traductrice, d'avoir embarqué dans cette collaboration bilingue. Merci aussi à toute mon équipe brillante pour leur générosité, leur passion et leur confiance en moi tout au long du processus.

Je dédie cette mise en scène à la mémoire de ma très chère mémère qui nous a quitté l'année dernière et à ma maman, la femme la plus forte que je connaisse.

Laura s'est démarquée sur les scènes artistiques locale et nationale en tant que comédienne, metteure en scène, animatrice, personnalité télé et auteure dramatique. Ses récentes mise en scènes et créations incluent : *1818* (Jubilation 200); *The Birds & the Bees* (Assistant Director, Prairie Theatre Exchange); *Et que ça saute!*, *Plus (+) que toi* (Théâtre Cercle Molière) et *La chasse aux étoiles* (Théâtre p'tits bouts d'choux). À venir : *PLÉ*, une création trilingue (français, ASL et anglais). www.lauralussier.com

Les interprètes (en ordre alphabétique)



Jacqueline Hogarth-Glen - *Simone*

Jacqueline joue depuis bien des années et elle constitue un pilier de la Troupe du Théâtre Cercle Molière depuis 1969 pour être juste. Elle a joué dans plus de 50 pièces. Les pièces jouées les plus récentes sont : *De mère en fille*, *Le jardin*, *Le voyage de Victor* et *Doute*.



Alicia Johnston - *Cabriole/Cassiopée*

Alicia est très heureuse d'être de retour sur les planches du Théâtre Cercle Molière dans ce beau partage avec Prairie Theatre Exchange. Théâtrographie : *Les Flats*, *Théâtre Sans Animaux*, *Le Dieu du Carnage*, *Boeing Boeing*, *La Maculée*, *Deux Sur la Balançoire* (TCM), *Happy Place*, *The Flats*, *Butcher* (PTE), *Outside Mullingar* (RMTC)



Joanne Roberts - *Janelle/Sandy*

Joanne approche sa carrière comme un sport extrême. Une artiste de drame chevronnée, elle a récemment joué dans le film *The Last Breath* avec Ode Productions. Elle apportera son personnage, Mae Vasso, à travers plusieurs films qui prendront place dans le même univers. Joanne a fait ses débuts en tant que comédienne dans la tournée scolaire *De bouche à oreille* avec le Théâtre Cercle Molière. *Que faire d'Albert?* continue cette relation et lui permet de démontrer sa fierté en tant que comédienne multilingue.



Jane Testar - *Julie*

Jane est fière de faire partie de la troupe d'improvisation musicale Outside Joke, de la troupe de sketches comiques, Hot Thespian Action, et de la chorale Fu Fu Chi Chi. On peut aussi la trouver sur Internet comme l'hôte du *CBC Comedy Factory* Podcast.

Elle faisait partie de *Private Lives* de RMTC et de *Munschbusters* de PTE, ainsi que trop de Fringe Festivals pour compter! Jane aimerait remercier ses parents pour leur amour et leurs encouragements et pour l'avoir inscrite au programme d'immersion en français.



Alphonse Tétrault - *Albert*

Comédien de très longue date au TCM, dont les dernières productions ont été *Les Allogènes* (2018), *Le boucher* (2017), *Le voyage de Victor* (2015). Je suis excité par cette nouvelle expérience bilingue, y compris l'accès à un différent théâtre. C'est aussi seulement la deuxième fois que je travaille dans une production originale. Je compte bien m'amuser comme un petit fou.



André Vrignon-Tessier - Éric

André se retrouve sur la scène après avoir été comédien sur un émission de jeunes intitulée *Canot Cocasse*. Il a le plaisir et a bien hâte de travailler avec tous ces magnifiques comédiens et comédiennes. Il espère que vous apprécierez cette production que nous avons travaillé très fort pour vous présenter.

Équipe de création (en ordre alphabétique)



Ginny Collins - Traduction vers l'anglais

Ginny Collins est une dramaturge winnipegoise et membre du Prairie Theatre Exchange (PTE) Playwrights Unit. Sa dernière pièce, *Les Flats*, eut sa première en anglais au PTE et en français au TCM dans la saison 2016-2017. Ses œuvres produites comprennent aussi *Good Intentions* (Winnipeg Jewish Theatre), *MBTV: Histoire en direct* (Canadian Parents for French), *The Good Daughter* and *Prairie Spirits* (Winnipeg Fringe Festival). Ses courtes pièces *Terroristas* et *The Propeller Moment* ont été publiées par Sirocco Drama. Elle travaille présentement à l'écriture d'une pièce pour le PTE : *Revenge & Co.*



Larry Isacoff - Conception d'éclairage

Larry a créé des éclairages pour le Royal Manitoba Theatre Centre, Dry Cold Productions, Manitoba Theatre for Young People, Winnipeg Jewish Theatre, The Globe Theatre, Persephone Theatre, The Rubicon, et bien sûr pour le Prairie Theatre Exchange. Au PTE, il a pris part aux productions *The Flats/Les Flats* (avec le Théâtre Cercle Molière), *Gracie*, *MunschBusters!*, *The Good, the Bad & the Munsch*, *Munschtopia* et plus encore. Larry fait partie du Conseil d'administration de Sarasvati Productions. Il partage son temps entre ses projets théâtraux et l'enseignement du yoga.



Liliane Lavack - Conception de costumes

Liliane Lavack, costumière, designer de mode, styliste & productrice d'événements spéciaux venant de Winnipeg, Manitoba est ravie de faire partie de l'équipe créative de *Que faire d'Albert?* et d'explorer le costume avec une nouvelle perspective. Liliane aime créer des messages subtils avec l'aide du costume pour supporter et ajouter aux personnages et à l'histoire.



Brian Perchaluk - Conception du décor

Brian est heureux de créer le décor pour *Que faire d'Albert?* Son travail a auparavant paru sur des scènes à travers le pays, les États-Unis et l'Europe. Ses crédits récents au Théâtre Cercle Molière comprennent : *Les Flats*, *Le Boucher* et *Le Dieu du carnage*. Brian est diplômé de l'Université de Winnipeg et de l'École Nationale du Théâtre. Son travail lui a mérité un prix Gemini, un prix Jessie Richardson, un prix Rideau et un Winnipeg Theatre Award.

Équipe de création (suite, en ordre alphabétique)



Daniel Roy - Conception sonore et musicale

L'auteur-compositeur et multi-instrumentiste Daniel Roy est un artiste incontournable dans la communauté artistique manitobaine. Son talent et sa versatilité lui permettent de naviguer aisément plusieurs styles musicaux, et font de lui le premier choix pour de nombreux producteurs et artistes collaborateurs. Il partage son temps entre la production d'album, la conception sonore au théâtre (Cercle Molière, Prairie Theatre Exchange) et la télévision (UNIS, Manito Média), sans oublier son rôle de chauffeur pour ses enfants.



Gabriel Tougas - Conception vidéo

Originaire de Winnipeg, Gabriel Tougas est un scénariste-réalisateur de télévision et de film. Sa filmographie professionnelle comprend le long-métrage dramatique *Héliosols*, la série documentaire *Chacun sa route* sur TVA, et la production téléthéâtrale de *Dehors* au Cercle Molière. *Que faire d'Albert?* est sa première incursion dans le monde de la télévision pour enfants (!) et il a été très honoré d'avoir pu collaborer avec la magnifique équipe de cette pièce.

Équipe de production



Michelle Lagassé - Régie

Avec cette pièce bilingue exceptionnelle, Michelle a l'impression d'avoir bouclé la boucle, après avoir été régisseuse pour *The Flats/ Les Flats* il y a deux ans. Elle est ravie de faire partie d'un autre collaboration bilingue TCM/PTE avec les mêmes concepteurs et chef de plateau formidables. Elle se sent très privilégiée d'être de retour assumant le rôle de régie. Michelle a fait la régie pour presque tous les théâtres à Winnipeg. Elle est diplômée de l'École Nationale du Théâtre du Canada.



Matthew Lagacé - Chef de plateau

Matthew est très heureux de revenir aux Théâtre Cercle Molière. Certains de ses crédits préférés incluent: *Les Flats/The Flats* (TCM/PTE); *La Traviata, Madama Butterfly, Falstaff, The Marriage of Figaro*, (Manitoba Opera); *Hansel & Gretel* (Edmonton Opera); *Stars of David* (WJT). Matthew est diplômé du programme de théâtre de l'Université du Manitoba / Black Hole Theatre Company.

STELLA'S

**Stella's... Goûts inspirés & ingrédients sains.
Comme il se doit.**

stellas.ca



STELLA'S AU CCFM

Centre Culturel Franco-Manitobain
340, boulevard Provencher
204.477.8393



PASQUALE'S

Ristorante Italiano

— Since 1977 —

109 MARION STREET | 204-231-1403

WWW.PASQUALESREST.COM

GOURMET PIZZA, HOMEMADE PASTA

**SHOW YOUR PASSPORT TO RECEIVE 15% OFF
YOUR NEXT FOOD PURCHASE!***

*Not Valid With Any Other Promotion, Discount Or Specials. Max Discount \$15.00

2 for 1
CRUISE FARES
and FREE INTERNET

inclusive package available

Life
CHOICE*

Includes Roundtrip Airfare*

plus choose one:

FREE - Shore Excursions
FREE - Beverage Package
FREE - Shipboard Credit

C\$199 Premium Economy Airfare Upgrade*
and Pre-Paid Gratuities *on select sailings**



CONTACT LUXURY CORPORATE CRUISES TO BOOK YOUR DREAM VACATION

Call: 1-877-338-3310

E-mail: sherrie@luxurycorporatecruises.com

With every booking made, we will help contribute to the Theatre Cercle Moliere fundraising efforts

Luxury
CORPORATE CRUISES

Synopsis

(English follows)

Albert, octogénaire excentrique et fabulateur, est maintenant veuf. Il accepte très mal ce nouveau statut. Sa fille, avec qui les relations ont toujours été tendues, lui propose un nouveau cadre de vie : une résidence pour personnes âgées. Mais pour Albert, c'est hors de question! Après le succès retentissant de *Et que ça saute!*, Danielle Séguin-Tétreault nous revient avec sa toute dernière création, une comédie où se mêlent la réalité, le rêve et la fantaisie.

Albert has become a widower. This new reality is very hard on him. His daughter proposes a new lifestyle: a seniors' residence. For Albert, this is absolutely out of the question! After the resounding success of Et que ça saute!, Danielle Séguin-Tétreault is back with her latest creation, a new comedy loosely inspired by her own experiences.

Les vins / Wines

Ventisquero Sauvignon Blanc - Chili

Léger, vif et rafraîchissant avec des saveurs de pamplemousse, d'orange, de citron et de pomme verte.

Light, crisp and refreshing with grapefruit, orange, lemon and green apple flavours.

Ventisquero Carmenere - Chili

Rond, riche et doux pour le palais avec des notes fumées de fuits noirs et de bleuet ainsi qu'un soupçon de vanille.

Round, rich and soft on the palate with smoky blackfruit, blueberry and a hint of vanilla.

Sélection de vins exclusifs présentée par



Remerciements de toute l'équipe à



Que faire d'Albert? est rendu possible grâce au soutien de



Fonds Gérard et Stella Archambault
Fonds Aline Trudeau-Aron
Fonds général de Francofonds

Francofonds a distribué 301 600 \$ en subventions et en bourses en 2018

Informations générales

- La durée du spectacle est d'environ 2 heures, y inclus un entracte de 20 minutes.
- Des écouteurs pour malentendants sont disponibles à l'accueil.
- Veuillez SVP éteindre vos téléphones cellulaires.
- L'utilisation d'appareils photos/vidéos est strictement interdite.
- Les retardataires seront admis à la discrétion de la gérante de salle.
- Consultez notre site web pour la politique sur les enfants au théâtre ainsi que toutes autres informations du Théâtre Cercle Molière.

General Information

- Duration of the show is about two hours including a 20 minute intermission.
- English subtitles are available on Opening Night and on every Wednesday and Saturday evening. Please book your tablet ahead of time at 204.233.8053.
- Please turn off your cell phones.
- Photos/videos are strictly forbidden.
- Latecomers will be admitted at the discretion of the house manager.
- Visit our website for our children's policy and other information about/from Théâtre Cercle Molière.

LA CAISSE POUR

**mettre en scène
la créativité.**

Nous vous souhaitons
un excellent spectacle !


Caisse
Groupe Financier
Financial Group
www.caisse.biz

C'est le temps du Réabonnement!

SAISON 2019-2020

La cantatrice chauve et La leçon

17 oct - 2 nov 2019 / Production Locale

Anti-pièce et drame comique, deux spectacles en une soirée. Mise en scène de Christian Perron

Dis merci

21 nov - 7 déc 2019 / Production Québécoise

Pièce avant-gardiste de la Compagnie Joe Jack et John

L'incroyable légèreté de Luc L.

9 - 24 jan 2020 / Production Acadienne

Avec Christian E., Pierre-Guy B. et Luc L.

Les douze voix de Kashkar

5 - 21 mars 2020 / Production Locale

Mise en scène de Geneviève Pelletier

Pièce hors-série (pour 3 soirs seulement):

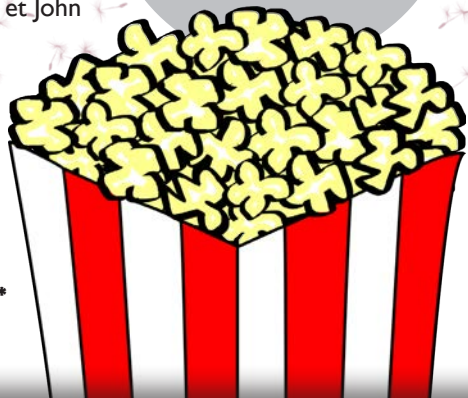
La détresse et l'enchantement*

17-19 avril 2020 / Production Québécoise

Salle Pauline-Boutal au CCFM

Réabonnez-vous ce soir au kiosque dans le foyer et recevez une boisson et un popcorn

GRATUIT!



NOUVEAU CETTE ANNÉE

Dans le cadre de la dernière représentation de *L'incroyable légèreté de Luc L.*, le TCM vous invite à assister aux deux pièces qui l'ont précédé: 3 pièces, 3 gars, une journée épique!

Le Triptyque

Samedi le 25 janvier 2020

Les trois exils de Christian E. - 14h

Le long voyage de Pierre-Guy B. - 16h30

L'incroyable légèreté de Luc L. (Dernière) - 20h

60\$ / LA JOURNÉE

ABONNÉ? AJOUTEZ

LES DEUX AUTRES

PIÈCES POUR 20\$

Vous avez moins de 29 ans?

Bénéficiez du prix Jeune et achetez un abonnement

L'Amateur 4* pour 65\$ ou le Mordu 5* pour 80\$ seulement!

Vous vous abonnez pour la première fois?

Bénéficiez du prix L'initié et achetez un abonnement L'Amateur 4* pour 85\$ ou le Mordu 5* pour 100\$ seulement!

Plus de détails au cerclemolier.com

*Pour plus de détails au sujet de nos abonnements ou de la pièce Hors-Série, visitez le kiosque de réabonnement dans le foyer du TCM avant ou après la pièce et durant l'entracte.

Nos donateurs / donatrices

PATRONS (+1000\$)

Dr. Denis Champagne, Gabor Csepregi, Ahava Halpern & Frank Lavitt, Paul McKenna, Michelle Smith & Jean-Pierre Parenty.

PROTECTEURS / PROTECTRICES (+500\$-1000\$)

Shane Barnabé, André Granger & Louise Dandeneau, Simone Le Gal, Patrick & Janelle Trudel.

BIENFAITEURS / BIENFAITRICES (+250\$-500\$)

Justine Aubut & Jean-Michel Beaudry, Gilles Beaudry, Patrick Clément, Marc Connelly, Thérèse & Marcel DesAutels, Louise Duguay & Denis Lavoie, Denise L. Dupas, Richard Duval, Mariette Ferré, Lorraine Forbes & Pault Fields, Gabriel & Marcelle Forest, François Gallays & Marie Benoist, Jacqueline Hogarth-Glen et James Glen, Daniel & Deborah Labrie, Joëlle Lavallée & Alain Michalik, Doris Lemoine, Roland Mahé, Bernice Parent, Geneviève Pelletier, Albert & Louise Plamondon, Léo & Diane Robert, Lorraine Tallaire, Anonyme.

PARRAINS / MARRAINES (+100\$-250\$)

France Adams & Stephen Brodovsky, Gail Asper, O.C., O.M., LL.D. & Michael Paterson, Lucille T. Blanchette, Lilian Bonin, Paul Champagne en l'honneur de Denis Champagne and Colleen Metge, Leo Cholakis, Raymond & Diane M. Connelly, Georges Damphousse, Janelle Delorme & Philippe Bellefeuille, Francis & Yvonne Fontaine, Patrick Fortier & Jennifer Bevan, Marguerite Fredette, Gilbert Gariépy, Léona Gaudry, Sophie Gaulin, Lise Laverdure & François Gauvin, Feu Jim Gibbs, Danika Giguère, Marc Haentjens, Jolyne M Jolicoeur, Denys & Jeanne La Rivière, François & Marguerite Le Dorze, Huguette Le Gall, Moïra Swinton & Bernard Léveillé, Jeannette R. Martin, Louise Mitchell, Chantal Ouimet, Eric Plamondon, Gilles Poulin-Denis, Eugène & Michelle Prieur, Debra Radi, Alphonse Tétrault, Janine Tougas, Louise Rémillard Ulrich, Anonyme.

AMIS / AMIES (+1\$-100\$)

Gisèle & Norman Barnabé, Karine Beaudette, Marc & Gisèle Beaudry, Robert Campbell, Ginette Caron & Claude Bellefeuille, Robert Stanners & Lynne Champagne, D.F. & Lorraine Coyle, Marc Demers & Joanne Lussier-Demers, Simone Déquier, Guy Deremiens, René Desrosiers, Clément Ducellier, Michelle Freynet, Yolande Freynet, Pierre Laporte, Gérard Lécuyer, Lucien Lussier, Liza Maheu & Richard Chartier, Christian Monnin & Karine Pelletier, Jean-Frédéric Nazon, Lorraine & Léo Pantel, Norbert & Suzanne Ritchot, Monique Roy & Philippe Sabourin, Marjolaine Saint-Pierre, Rachel Ouimet-Saltis & Donald Saltis, Caroline Shaver, Hon. Rochelle Squires, Jean-Marie Taillefer, Rachel Tougas, Gabriel Tougas, Maurice & Norma Trudel, Albert Vermette, Lucille Wiltshire, Anonymes.

CORPORATIONS

Contemporary Printing Services Inc., Les Filles de la Croix, La Fondation Sibylla Hesse, Les Missionnaires Oblates de St-Boniface, Myers Weiberg, Ospar Consulting Ltd., Wawanesa Mutual Insurance Co.

BÉNÉVOLES

Claire Asselin, Norbert Bellec, Éveline Bériault, Annick Boulet, Jean-Daniel Boulet, Jean-Pierre Brunet, Solange Buissé, Gisèle Champagne, Yolande Chandler, Louise Charrière, Jean Paul Cloutier, Marc Connelly, Jacqueline Côté, Nicole Coulson, Marc Demers, Roseline Dheilly, Yvette Dion, Louise Doucet, Maureen Eskow, Denis Foidart, Lise Foidart, Noëlla Fontaine, Diane Fontaine, Kelley Fry, Thérèse Gagnon, Taja Hanine, Amita Khandpur, Gisèle Koncz, Jacqueline Lagassé, Mark Lefebvre, Joanne Lussier-Demers, Claudette McKay, Cheryl Miki, Michelle Palichuk, Jeannette Perrin, Mariette Pinette, Ginette Préjet, Karen San Filippo, Louise Simard, Marc-François Tremblay.

BAILLEURS DE FONDS DUTCM



CONSEIL DES ARTS DE
WINNIPEG



MANITOBA ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Canada

PARTENAIRES DUTCM

CORUS.

THE
WINNIPEG
FOUNDATION



Manitoba



RICHARDSON
FOUNDATION

FRANCOFONDS INC.
LA FONDATION COMMUNAUTAIRE DU MANITOBA FRANÇAIS



réseau des
grandespaces

Le saviez-vous? Nous offrons un

Service de garde d'enfants au TCM

en partenariat avec la



Fédération
des Parents
du Manitoba



Offert toutes les Matinées du samedi durant la pièce, 5\$ par famille.
Réservez votre place jusqu'à une semaine d'avance au 204-233-8053

Manitoba Theatre for Young People

MTYP DIRECTEUR ARTISTIQUE Pablo Felices-Luna

3 ans et plus



Photo: Margo Ellen Gesser

LA CHENILLE QUI FAIT DES TROUS ET D'AUTRES FAVORIS D'ERIC CARLE

UNE SEULE REPRÉSENTATION

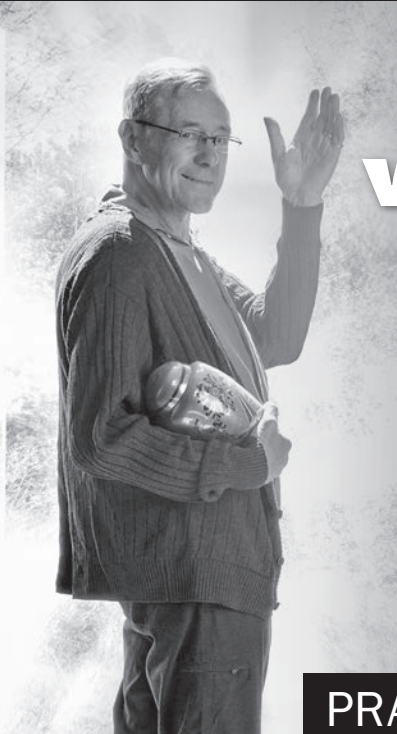
Samedi 23 mars à 16h

A Mermaid Théâtre

Production (Windsor, NS)

Inn at the Forks

Billets à partir de **20\$** • Pour la billetterie, contactez **204.942.8898** • ou visitez **mtyp.ca**



What to do with Albert?

By Danielle Séguin-Tétreault

Translated by Ginny Collins

A bilingual partnership with Théâtre Cercle Molière

Expand your experience

See this play in English!

Buy one ticket, get the
second at half price!

Coupon Code: BONJOUR-TCM

PRAIRIE **THEATRE** EXCHANGE

April 10 - 28 / 2019 PTE.mb.ca | 3rd FLOOR OF PORTAGE PLACE

LES NOUVELLES DU TCM

Un atelier a eu lieu le 26 février sur la *Conception de costume et la conception sonore* avec Liliane Lavack et Daniel Roy de *Que faire d'Albert?*

Démystifier les métiers du théâtre: prochains ateliers gratuits

Un deuxième atelier de travail est prévu le mardi 12 mars de 18h30 à 20h30 sur la *Dramaturgie* avec Danielle Séguin-Tétreault de *Que faire d'Albert?* À ne pas manquer!

Auditions

Le TCM tiendra des auditions pour la saison à venir. Obtenez toutes les dernières nouvelles sur nos réseaux sociaux!

Tournée dans les écoles :

Expressions vives, mis en scène cette année par Anna-Laure Koop, tournera dans les écoles dès le mois d'avril 2019.

Festival Théâtre Jeunesse (FTJ)

Le Festival Théâtre Jeunesse, organisé cette année par Mélanie Bédard, approche à grands pas. Il aura lieu du 6 au 10 mai prochain. Nous accueillerons cette année 34 troupes et près de 800 élèves qui présenteront leurs oeuvres théâtrales dans la Salle Pauline-Boutale. La semaine finira en beauté avec le Gala du FTJ, le vendredi 10 mai.

MC2 :

Élaborer une idée, véhiculer un message, écrire un texte, prendre la parole, faire une apparition... il existe mille et une façons d'aborder le théâtre. Quelle est la vôtre? Cette année, le Marathon de création (MC2) vous invite à vous lancer dans une démarche artistique qui bascule et bouscule, qui déconstruit et redéfinit la forme traditionnelle de la narration. Nous irons à la recherche d'histoires cachées, perdues ou oubliées de notre enfance afin de redécouvrir la vérité et l'imaginaire qui habitent nos histoires. Au bout d'un mois de préparation, les artistes présenteront leur projet dans les recoins du théâtre. Joignez-vous à nous pour une soirée de nouvelles créations, jeudi le 30 mai au TCM.

Décès

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de deux membres de la famille du Cercle, dont le départ de Lucienne Boucher, qui fut impliquée avec le Gala du Homard dès ses tout débuts. Ce fut aussi celui d'Ernest Gautron, ancien membre de notre C.A. et grand ami du TCM. Nos plus sincères condoléances à leurs familles et leurs amis.

Communications

Bienvenue à Christelle Mekoh, nouvelle responsable des communications et du marketing. Elle sera épaulée par Noémie Van Cauwelaert, notre stagiaire en communications qui nous arrive de la Belgique.

Médias sociaux

Saviez-vous que nous sommes sur Instagram, Twitter et Facebook? Partagez vos expériences de théâtre avec nous **@cercllemoliere #MonTCM** et courez la chance de voir votre photo sur nos comptes.

NOUS VOUS REMERCIONS DE VOUS ÊTRE JOINT À NOUS POUR CETTE SAISON 2018-2019!

TCM THÉÂTRE
CERCLE
MOLIÈRE

L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE CERCLE MOLIÈRE

Direction artistique ... Geneviève Pelletier

Direction administrative ... Ginette Caron

Responsable technique ... Miguel Fortier

Responsable des communications et du marketing ... Christelle Mekoh

Responsable des services à la clientèle et graphiste ... Arielle Morier-Roy

Assistance à la direction artistique ... Anna-Laure Koop

Assistance à la direction administrative ... Adjii Diop

Coordination d'événements spéciaux et de ventes ... Mélanie Bédard

Coordination du développement ... Jillian Wolfe

Assistance administrative ... Chantal Labossière

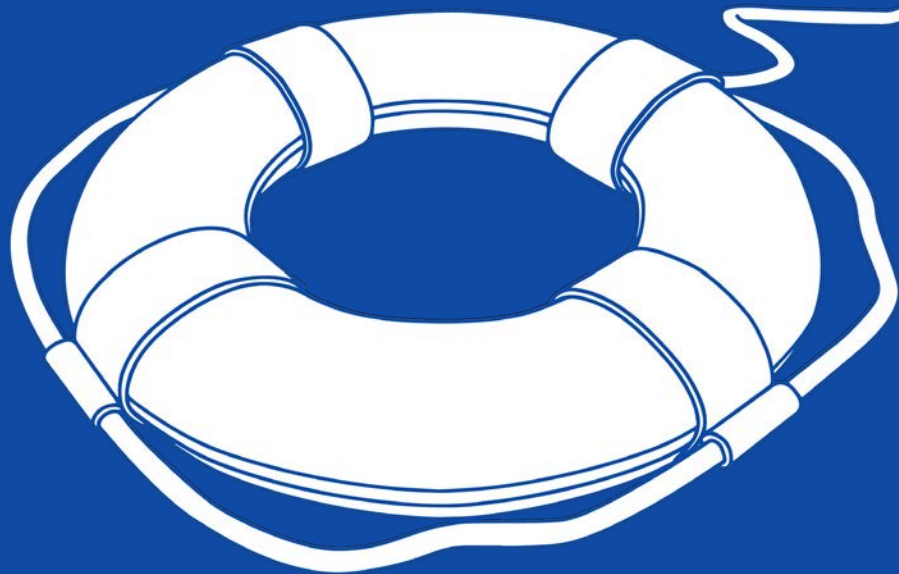
Stagiaire aux communications ... Noémie Van Cauwelaert

(De gauche à droite) 2^e rangée: Arielle Morier-Roy, Geneviève Pelletier, Mélanie Bédard, Adjii Diop, Christelle Mekoh et Noémie Van Cauwelaert. 1^{ère} rangée: Ginette Caron et Anna-Laure Koop. Absents de la photo: Miguel Fortier, Chantal Labossière et Jillian Wolfe



LE JEUDI 18 AVRIL 2019 À 19H

TCM
THÉÂTRE
CERCLE
MOLIÈRE



Traversée

POUR UN SOIR SEULEMENT!

UNE PRODUCTION DE VOYAGEURS IMMOBILES
EN FRANÇAIS ET LANGAGE DES SIGNES AMÉRICAIN (ASL)

BILLETTS DISPONIBLES : CERCLEMOLIERE.COM

Le calendrier du TCM

TCM
THÉÂTRE
CERCLE
MOLIÈRE

Prochain atelier gratuit

le mardi 12 mars 2019 / **Démystifier les métiers du théâtre**

Un deuxième atelier de travail est prévu de 18h30 à 20h30 sur la Dramaturgie avec Danielle Séguin-Tétrault de *Que faire d'Albert?* Gratuit et ouvert à tous. À ne pas manquer!

Spectacle de fin d'année de l'École du TCM

le dimanche 17 mars 2019 / **Créé et présenté par les jeunes de l'École**

14h, Salle Pauline-Boutal au CCFM, entrée à 5\$ (argent comptant seulement)

Projection: Les allogènes

le mardi 26 mars 2019 / **Démystifier les métiers du théâtre**

À partir de 18h30. Venez revivre l'expérience théâtrale qui était *Les allogènes!* Nous visionnerons la captation de la pièce et il y aura peut-être même du popcorn! Gratuit.

Traversée

le jeudi 18 avril 2019 / **Création québécoise**

Texte d'Estelle Savasta et mise en scène de Milena Buziak

Festival théâtre jeunesse

le 6 au 10 mai 2019 / **Salle Pauline-Boutal au CCFM**

34 troupes de jeunes amateurs de théâtre présenteront leurs oeuvres dans le cadre du FTJ!

MC² - Il était une fois...

le jeudi 30 mai 2019 / **Créations locales**

Come experience théâtre *en français*
with our subtitling tablets!

TCM
THÉÂTRE
CERCLE
MOLIÈRE

Subtitles.
Cause we want you
to get the joke too.